



Frauenverein  
Interlaken

Jahresbericht  
2020

# Im Einsatz mit Herz und Maske



## Vorstand Frauenverein

Präsidium	Claudia von Allmen, Unterseen <a href="mailto:cla.dileo@hotmail.com">cla.dileo@hotmail.com</a>
Vizepräsidium, Sprachsofa, Öffentlichkeitsarbeit	Christa Bähler, Matten <a href="mailto:cbaehler@bluewin.ch">cbaehler@bluewin.ch</a>
Finanzen	Ursula von Allmen, Interlaken <a href="mailto:vonallmen@quicknet.ch">vonallmen@quicknet.ch</a>
Sekretariat	Manuela Nyffeler-Lanker, Interlaken <a href="mailto:manuelalanker@hotmail.com">manuelalanker@hotmail.com</a>
Liegenschaft	Hildegard Niederer, Interlaken <a href="mailto:hilde.niederer@outlook.com">hilde.niederer@outlook.com</a>
Brockenstube	Barbara Michel-Kägi, Bönigen <a href="mailto:rothorn11@bluewin.ch">rothorn11@bluewin.ch</a>
Anlässe	Catherine Glutz, Interlaken <a href="mailto:catherine.glutz@bluewin.ch">catherine.glutz@bluewin.ch</a>
Geschäftsführerin Kita	Isabelle Otter, Wilderswil <a href="mailto:isabelle.otter@gmx.ch">isabelle.otter@gmx.ch</a>

---

Kontakt	Frauenverein Interlaken 3800 Interlaken <a href="mailto:info@frauenverein-interlaken.ch">info@frauenverein-interlaken.ch</a> <a href="http://www.frauenverein-interlaken.ch">www.frauenverein-interlaken.ch</a>
Mitgliederbestand	328

---

## Brockenstube

Leitung	Hilde Niederer Natel 077 474 97 62 (während Öffnungszeiten)
Öffnungszeiten	
Dienstag:	09.00 - 11.00 Uhr 14.00 - 17.30 Uhr
Mittwoch:	14.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag:	14.00 - 17.30 Uhr
1. Samstag im Monat	10.00 - 13.00 Uhr

# Einladung

zur 106. Mitgliederversammlung  
Frauenverein Interlaken

**vom 07. Mai 2021**  
(schriftliche Durchführung)

## Traktanden:

1. Protokoll der 105. Mitgliederversammlung vom 05.08.2020
2. Jahresberichte 2020
  - Präsidentin
  - Ressorts (Brockenstube, KiTa Alpenstrasse, Anlässe, Öffentlichkeitsarbeit, Sprachsofa)
3. Jahresrechnung 2020
  - Bericht der Kontrollstelle und Entlastung des Vorstandes
4. Festsetzung des Mitgliederbeitrages
5. Budget 2021
6. Mutationen
7. Wahlen
  - Wiederwahl: Isabelle Otter, Christa Bähler und Hildegard Niederer für weitere vier Jahre
8. Verschiedenes

---

*Auf Grund der anhaltenden ausserordentlichen Lage und den weiterhin geltenden Massnahmen wegen des Coronavirus, haben wir beschlossen, unsere Mitgliederversammlung wiederum schriftlich durchzuführen.*

*Besten Dank für das Verständnis und bleibt gesund!*

*Der Vorstand*

---

## **Protokoll der 105. Mitgliederversammlung durchgeführt mittels schriftlicher Abstimmung**



Der Vorstand hat entschieden, die 105. Mitgliederversammlung des Frauenvereins

Interlaken auf Grund der aktuell speziellen Bedingungen rund um das Coronavirus in schriftlicher Form abzuhalten.

Alle Mitglieder erhielten eine Einladung zur schriftlichen Abstimmung mittels Abstimmungsbogen. Eingabefrist war der 05. August 2020. Adresse für den Versand war die Brockenstube, General Guisanstrasse 37, 3800 Interlaken.

Der Jahresbericht 2019 ("Büechli") mit integriertem Budget 2020, der Jahresrechnung 2019, dem Jahresbericht der Präsidentin und den Berichten aus den Ressorts sowie dem Protokoll der Mitgliederversammlung 2019 wurde den Mitgliedern Anfang April 2020 zugestellt.

Bis zur Eingabefrist gingen total 104 Abstimmungsbogen ein: 103 gültige, 1 Abstimmungsbogen ungültig (fehlende Unterschrift)

Die Abstimmungsbogen wurden von Hilde Niederer ausgezählt und anlässlich der Vorstandssitzung vom 13. August 2020 präsentiert und verabschiedet.

### **1. Protokoll der 104. Mitgliederversammlung vom 02.05.2019**

Das Protokoll der MV vom 2. Mai 2019 wird einstimmig genehmigt.

### **2. Jahresberichte 2019**

Der **Jahresbericht der Präsidentin** sowie der Ressorts wurde im Büechli veröffentlicht. Der Jahresbericht wird einstimmig genehmigt.

### **3. Jahresrechnung 2019**

Die Jahresrechnung welche mit einem Gewinn von CHF 9'978.20 abschliesst, wird einstimmig genehmigt.

### **4. Revisorenbericht und Entlastung des Vorstandes**

Die Revisoren haben die Rechnung geprüft und empfehlen der Versammlung, diese zu genehmigen und der Kassierin sowie dem Vorstand Entlastung zu erteilen. Dem Vorstand wird mit 102 Stimmen und einer Enthaltung die Entlastung erteilt.

### **5. Festsetzung des Mitgliederbeitrages**

Der Vorstand schlägt vor, den Mitgliederbeitrag auf CHF 20.00 zu belassen. Dies wird einstimmig genehmigt.

### **6. Budget 2020**

Das Budget 2020 welches einen Erfolg von CHF 10'730.00 ausweist, wird einstimmig genehmigt.

## 7. Mutationen

Austritte: 6    Eintritte: 5    Verstorben: 3    Total Mitglieder: 335

Neueintritte: Schneider Daniela-Maria, Interlaken  
Alder Elisabeth, Unterseen  
Röthlisberger-Roth Cornelia, Interlaken  
Mevkic Halida, Interlaken  
Michel-Kägi Barbara, Bönigen

Austritte: Sanchez-Corti Lydia, Interlaken (per Ende 2019)  
Alscher-Luyten Helene  
Pallagi Edith, Interlaken  
Schneider Susanne, Interlaken (wohnt neu in Unterseen)  
Meier Claire, Interlaken  
Kirchhofer Helene, Interlaken

Verstorben: Renée Gertsch, Interlaken  
Mühlemann Inge, Bönigen  
Marjanovic Lilian, Interlaken

## 8. Wahlen

Vorschlag Neuwahl: Barbara Michel-Kägi

Die Wahl des neuen Vorstandsmitglieds wird mit 102 Stimmen und einer Ablehnung genehmigt.

Vorschlag Wiederwahl: Catherine Glutz

Die Wiederwahl wird einstimmig genehmigt.

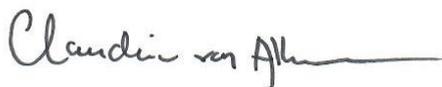
## 9. Verschiedenes

Die nächste Mitgliederversammlung findet am 07. Mai 2021 statt.

Unter Bemerkungen gingen von den Mitgliedern einige Verbesserungsvorschläge ein, wie z.B. Rückantwortcouvert beilegen bei schriftlicher Abstimmung, kein vorgedruckter Einzahlungsschein zum einfacheren Aufrunden des Mitgliederbeitrages. Dem Vorstand wird für die Arbeit gedankt.

Die Mitglieder werden via E-Mail und Website über die Beschlüsse informiert. Ebenso können ausgedruckte Exemplare des Protokolls in der Brockenstube bezogen werden.

Die Präsidentin



Claudia von Allmen

Die Protokollführerin



Manuela Nyffeler-Lanker

## Jahresbericht der Präsidentin

Liebe Vereinsmitglieder, liebe Frauen

Das letzte Jahr war für uns alle außer Zweifel sehr intensiv und voller Herausforderungen. Schlagartig hieß es im Frühling «Bleiben sie zu Hause»!

Der Stillstand unseres Landes hat auch uns getroffen. Die Brockenstube musste geschlossen werden, Vereinsausflüge sowie Treffen durften keine mehr stattfinden, die Teilnahme am Sprachsofa fiel ins Wasser und die jährliche Mitgliederversammlung fand auch nicht statt.

Plötzlich wurden wir zu neuen Sichtweisen und Handlungen gedrängt.

Während dem Lockdown durften keine physischen Sitzungen mehr abgehalten werden. Deshalb haben wir im Vorstand nach kreativen Lösungen gesucht und uns für die Telefonkonferenz entschieden. Dadurch war der gemeinsame, einfache und persönliche Austausch aller Vorstandsmitglieder möglich. Die Traktanden waren gut vorbereitet und die Redebeiträge koordiniert. Somit verlief es strukturiert und reibungslos. Verschiedene Themen konnten darüber hinaus über den Mailverkehr sowie durch die Vorstand-WhatsApp-Chatgruppe geregelt werden. Insgesamt hat sich der Vorstand fünf Mal getroffen, ansonsten wurde digital kommuniziert.

Im Vorstand herrscht ein respektvoller Umgang. Jede Ressortleiterin bringt sich ein und arbeitet mit viel Engagement und Herzblut. Auch das neu gewählte Vorstandsmitglied Barbara Michel hat sich gut in den Vorstand eingelebt und erledigt ihre Aufgabe mit viel Elan und Freude.

Das Sprachsofa wurde in diesem Jahr mehrmals gewürdigt und hat mehrfache Anerkennungen erhalten. Es ist großartig zu sehen, dass unsere Arbeit auf positive Resonanz stößt. Mit den Preisgeldern werden wir nächsten Sommer einen Ausflug unternehmen. Wir wollen unseren Sprachsofa Besucherinnen das Ballenberg Museum zeigen. Das Museum ist eine Welt, die sich zum Entdecken und Erleben lohnt. Somit bringen wir ihnen die Schweizer Kultur noch ein Stück näher. Die Vorfreude ist bereits bei allen riesengroß.

Die Mitgliederversammlung wurde zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte schriftlich durchgeführt. Die schriftlichen Rückmeldungen haben meine Erwartungen weit übertroffen. Es sind 104 Abstimmungsbögen zurückgesendet worden. An dieser Stelle nochmals vielen herzlichen Dank für die große Anteilnahme.

Außerdem hat mich im letzten Jahr das Miteinander und Füreinander beeindruckt. Trotz aller Unsicherheiten und Stolpersteine wurde die Solidarität großgeschrieben und die Hilfsbereitschaft war enorm.

Ich danke meinen Vorstandskolleginnen für die gute Zusammenarbeit, für das Mittragen und für das große Engagement zugunsten unseres Frauenvereins.

Ich hoffe, auch weiterhin auf euch zählen zu dürfen.

Ein großes Dankeschön geht auch an alle Mitglieder und Helferinnen für die Unterstützung, die Flexibilität, das Vertrauen und die gelebte Zusammengehörigkeit.

Ich schaue hoffnungsvoll in die Zukunft und freue mich auf weitere freudvolle Begegnungen.

Häbet Sorg & blibet gsund!

Claudia von Allmen

## Berichte aus den Ressorts

### Brockenstube



Seit einem Jahr bin ich nun im Vorstand des Frauenvereins Interlaken tätig. Mit meinem zugeteilten Ressort, dem „Back Office-Brockenstube“ unterstütze und berate ich die Leiterin der Brocki, Hilde Niederer. Mein Start war völlig unspektakulär, indem ich Beschriftungen und Anordnungen anpassen durfte und ein gut funktionierendes und engagiertes Team antraf. Bald schon standen wir vor grösseren Herausforderungen in Form von Covid-19 und dem damit verbundenen „Lock-down“ im Frühjahr 2020.



Was uns vor allem mit der Erarbeitung eines Hygiene-Konzept konfrontierte. Hilde und ihre Helferinnen hatten sich diesbezüglich stets neuen Herausforderungen zu stellen, um den Brocki-Betrieb sicher zu gewährleisten. An einem heissen Sommertag organisierten wir als Dank für die fleissigen Helferinnen einen „Zvieri“, um ihnen für die tatkräftigen Arbeitseinsätze von Herzen „Danke“ zu sagen. Mit viel Engagement und Enthusiasmus werden die Waren sortiert, präsentiert, Abfall entsorgt und die Schaufenster hübsch und übersichtlich dekoriert. Im Herbst 2020 haben wir die Bezahlungsform „SumUp“ erfolgreich eingeführt, dies aufgrund der steigenden Nachfrage nach einer bargeldlosen Zahlungsmöglichkeit.

Abgesehen von den zeitweiligen durch Corona bedingten Ladenschliessungen blicken wir auf ein erfolgreiches „Brocki-Jahr“ zurück. Ein Dank gilt unseren treuen Kundinnen und Kunden, welchen wir immer wieder gerne zu einem „Schnäppchen“ verhelfen. Bei dieser Gelegenheit gebührt Hilde Niederer ein grosser Dank für ihre souveräne und umsichtige Leitung der Brocki!

Barbara Michel-Kägi



## Liegenschaft

Adresse: General Guisan Strasse 37, 3800 Interlaken

Bei der jährlichen Kontrolle der Firma KONSAG wurden sämtliche Keller auf problematische Stoffe, die einen Befall von Hausschwamm begünstigen, untersucht. Es ist alles in Ordnung und die Trockner funktionieren reibungslos.

In der Wohnung im zweiten Stock mussten wir den kaputten Sichtschutz ersetzen und defekte Fugen ausbessern. Ausserdem wurden die Wände gestrichen. In beiden Wohnungen wurde der Parkettboden auf Holzwurmbefall untersucht, zum Glück ohne Befund.



Dieses Jahr hat uns Frau Holle mit ausgiebigem Schnee versorgt. Bernhard Michel steht uns leider nicht mehr für die Schneeräumung zur Verfügung. Bis heute haben wir noch keinen Ersatz gefunden. Deshalb habe ich meine Fitness Einheiten dieses Jahr beim Schneeräumen erledigt.

Hilde Niederer



→ Wir suchen eine rüstige Person, die bei der Brocki die Schneeräumung im Stundenlohn erledigen könnte.

Interessierte melden sich bitte bei:

Hilde Niederer  
[hilde.niederer@outlook.com](mailto:hilde.niederer@outlook.com)

## Öffentlichkeitsarbeit / Kurse

### Webseite

Ich konnte mich dieses Jahr den neuen digitalen Auftritten widmen. Ich durfte die Webseite neu füllen und mitgestalten. Das war eine sehr lehrreiche und zeitaufwändige Arbeit, danke Bettina Fuchs, für deine Geduld. Da ich nicht vom Fach bin, rauchte mein Kopf zwischen-durch heiss, und die «Gespräche» mit meinem Computer waren auch nicht immer «comme il faut».

Gemeinnütziger Frauenverein Interlaken · 3800 Interlaken · [Mail](#)



FRAUENVEREIN  
INTERLAKEN

[JAHRESPROGRAMM](#) [ANGEBOT](#) [ÜBER UNS](#) [MITGLIED WERDEN](#)



Aber ich finde, es hat sich gelohnt. Ebenso habe ich unserem Newsletter «Frauenverein aktuell» ein neues Kleid verpasst. Bei diesen Arbeiten habe ich viele Stunden vor dem Computer verbracht. So war ich wenigsten mental mit dem Frauenverein verbunden, konnten doch einige Anlässe und Kurse leider nicht durchgeführt werden.

Christa Bähler

## Ice Magic

An einem herrlichen Winterabend wurde auf dem Ice Magic mehrheitlich geschwätzt, gemütlich (bis es kalt wurde) zusammengesessen und Glühwein getrunken.



Aufs Eis wagten sich nur ganz wenige. Jene dafür mit einem grossen Einsatz. Die letzte Pirouette war dann doch zu viel.



## Herbstbummel

Wieder einmal haben wir einen herrlichen Tag ausgewählt für unseren Herbstbummel. Wir trafen uns am Bahnhof West. Mit Masken bewaffnet fuhren wir mit dem Bus zum Lombach. Zum lockeren "Einlaufen" entschieden wir uns für die linke Seite des Lombachs. Wir freuten uns alle, wieder mal bei einem Anlass dabei sein zu können.

In der Halbzeit wechselten wir auf die rechte Seite des Baches. Jetzt mussten wir uns auf die Wurzeln und das Bachufer konzentrieren, ein lockeres Plaudern war nicht mehr so gut möglich. Für einen Grossteil der Gruppe war dieser Streckenabschnitt Neuland (resp. Neuwurzelpfad).



Nach einem Zvierihalt kam das Ziel schon bald in Sichtnähe. Beim Camping verpflegten wir uns mit einer Sangria.



Mit südlichem Gefühl intus beschlossen wir, auf dem Seeweg in den Hafen von Interlaken einzulaufen.

Christa Bähler



## Sprachsofa

Es war schwierig, bei so viel Ungewissheit und Unsicherheit das Sprachsofa Aufrechtzuerhalten. Umso mehr hat es uns gefreut, dass wir mit unserem Projekt zweimal einen Preis erhielten. Der Schweizerische Frauenverein vergibt jedes Jahr Preise für gemeinnützige Projekte. Wir haben den 2. Platz erreicht. Von den IMU Gemeinden bekamen wir den Anerkennungspreis für ehrenamtliche Tätigkeiten im sozialen Bereich. Diese beiden Preise bestärken uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind, wenn wir uns für andere Menschen einsetzen. Mit dem Preisgeld, welches wir erhalten haben, organisieren wir für das Sprachsofa nächstes Jahr einen Ausflug auf den Ballenberg.

Christa Bähler



Wir versuchten, uns zu treffen, wann immer es ging. Anfangs Jahr wie gewohnt auf dem Sofa der Jugendarbeit Bödeli. Zu den unterschiedlichsten Themen haben wir wiederum viel diskutiert, profitiert, gestaunt, gelernt.



Wir konnten noch die Köstlichkeiten aus Russland und Afghanistan genießen, bevor dann alles ein bisschen kompliziert wurde.



Tee aus dem Samovar und Suschki zum Knabbern.



Nun mussten wir improvisieren, da wir uns nicht immer in der Jugendarbeit treffen konnten. Wir fanden, es sei trotzdem wichtig, dass wir uns treffen konnten. Wir unternahmen Spaziergänge, sassen beim Spielplatz auf den Bänken oder auch mal auf der Sonnenterasse eines Cafés. Zu diskutieren hatten wir immer etwas.

Christa Bähler

## Jahresbericht Kita Alpenstrasse 2020

### Kita-Alltag

Der wenige Schnee anfangs Januar 2020 konnten die Kinder im Garten geniessen. Die Lernende im 1. Lehrjahr führte im Auftrag der Berufsschule zum Thema gesunde Ernährung verschiedene Aktivitäten mit den Kindern durch. So wurden Lebensmittel nach dem Ampelsystem grün = viel essen, gelb = mittel essen, rot = wenig essen eingeteilt und den Kindern auf verständliche Art die gesunden und ungesunden Lebensmittel aufgezeigt. Auf der Gruppe Blau wurden die vier Elemente – Erde, Feuer, Wasser und Luft – als Thema gewählt. Aktivitäten fanden dazu statt und der Schnee wurde ein interessantes „Werkzeug“ um drinnen und draussen damit zu experimentieren.

Der Frühling nahte und die Pandemie erreicht uns alle überraschend und sehr heftig. In der Kita wurden nur noch wenige Kinder betreut.



Im Sommer verbrachten die Kinder in unserem tollen Kita-Garten viel Zeit. Die Waldtage mussten wegen der Corona-Lage mehrheitlich abgesagt werden. Auch die Elternanlässe konnten nicht durchgeführt werden.

Dennoch hat sich das Team für die Adventszeit eine Besonderheit ausgedacht. Im Garten wurde ein Adventszelt aufgestellt. Das Zelt erhielt ein wunderschönes, lichtervolles Ambiente und die Kinder durften eine aussergewöhnliche Adventszeit in einer märchenhaften Umgebung erleben.



### **Corona-Lage in der Kita**

Im April meldeten wir für unser Personal Kurzarbeit an und konnten so unser Team über die Runden bringen. Die Kita's mussten per Bundesratsbeschluss den Betrieb offen halten, die Eltern wurden jedoch gebeten, die Kinder nur in dringenden Fällen in die Kita zu bringen. Dies führte zur Situation, dass verständlicherweise die Eltern nicht mehr bereit waren, für ihren Kita-Platz zu bezahlen. Ein grosser finanzieller Druck entstand für die Kitas. Im Mai stellte der Bundesrat den Kitas eine finanzielle Unterstützung in Aussicht. Ein enormer administrativer Aufwand kam auf die Kitaleitung und die Geschäftsführung zu. Im Spätherbst konnten wir dann den Eltern die Gebühren zurückerstatten. Die 1. Welle hatten wir somit gut überstanden. So wurden wir immer sehr schnell vom Jugendamt über die neusten Vorschriften informiert. Die Umsetzungen waren aufwändig, aber verständlich. Im Herbst hat sich die Lage sehr schnell wieder verschärft und die Hygienemassnahmen haben eine neue Dimension erreicht. So werden seit dem Herbst die Kinder von den Betreuerinnen beim Kita-Eingang in Empfang genommen. Das Team arbeitet nun auch mit Masken und nur in wenigen Sequenzen dürfen die Masken abgelegt werden.

### **Personelles**

Saja Claes, Lernende im 3. Lehrjahr hat die Lehrabschlussprüfung im Sommer mit schönem Erfolg bestanden. Sie hat das Team Ende Dezember verlassen und möchte sich im Ausland beruflich weiterentwickeln. Die Gruppenleiterin Sandra Balmer bekam den Ausbildungsplatz in einer Institution als Sozialpädagogin und hat sich im Herbst vom Team verabschiedet. Unsere Kitaleiterin hat aus privaten Gründen die Stelle bei uns nach 16 Monaten leider wieder gekündigt. Sie hat uns in Richtung Ostschweiz verlassen, um wieder in der Nähe ihrer Familie zu leben. Wir haben die Mitarbeiterinnen nur ungern ziehen lassen.

Frau Agnes Bütikofer hat die Leitung der Kita am 1.9.2020 übernommen. Sie verfügt über mehrjährige Erfahrung in der Leitung von Kitas und hat sich schnell in unsere Kita eingelebt.

### **Betreuungsgutscheine**

Bereits im Frühling reichten wir beim Kanton das Gesuch ein, um die Bewilligung für das neue, kantonale System von Betreuungsgutscheinen (kiBon) zu erhalten. Formulare, Berechnungen und Zahlen mussten wir einreichen. Die neue Kita-Leiterin brachte bereits Erfahrung mit dem neuen Abrechnungssystem mit. Der grosse administrative Aufwand für die Umstellung per 1.1.2021 gelang uns daher gut. Die Gemeinden sind nun mehr gefordert und die Kitas werden mit dem neuen System beim Berechnen der Elternbeiträge entlastet. Mit den Betreuungsgutscheinen gibt es nun keine privaten Kitaplätze mehr. Alle Plätze haben nun in unserer Kita den gleichen Tarif. Entweder sind die Eltern „Vollzahler“ oder bekommen mit den Betreuungsgutscheinen einen Zuschuss von der Gemeinde an den Tagestarif.

Der Kitabetrieb läuft sehr erfreulich. Unsere Auslastung liegt bei ca. 96 % was ein sehr gutes Resultat ist. In unserer Kita sind die 16 Plätze auf zwei Gruppen à 8 Kinder aufgeteilt. Üblich ist in Kitas, dass Kinder in einer Gruppe von 10 – 12 Kindern betreut werden. Es ist sicher ein schönes Qualitätsmerkmal, dass wir die Kinder in kleinen Gruppen betreuen können. Für jedes Kind steht somit auch mehr Zeit für individuelle Förderung zur Verfügung.

Auf ein ereignisreiches, zeitintensives Jahr blicken wir alle zurück. Die Pandemie ist gegenwärtig, wir versuchen jedoch, das Beste daraus zu machen. Grosse Flexibilität, neue Abläufe im Alltag, viele Anpassungen und neue Ideen sind gefragt. Mit viel Einsatz vom Team wird den Kindern eine unbeschwerte Zeit in einem professionellen Umfeld geboten. Dem Kita-Team danke ich ganz herzlich für den grossen Einsatz in dieser anspruchsvollen, aussergewöhnlichen Zeit. Ebenfalls bedanke ich mich für die wertvolle Zusammenarbeit bei Ursula von Allmen (Finanzen) und Brigitte Dissauer (Sekretariat).

Isabelle Otter

Geschäftsführerin  
Kita Alpenstrasse

## Vergabungen / Sponsoring 2020

Beschreibung	Betrag
Schule Interlaken	782.65
Jugendarbeit Bödeli, Ferienpass Bödeli	500.00
Zauberlaterne	500.00
Verein Ortsgeschichte Habkern	500.00
Stiftung Theodora (Spitalclown)	250.00
Gönnermitgliedschaft Uferschutzverband Thuner- und Brienersee (UTB)	500.00
Bödeli Bibliothek Interlaken – Lesung Ch. Brand + Beitrag Präsentationswagen	1000.00
Unihockey (UHT) Wilderswil-Interlaken	200.00
Familientrauerbegleitung Kathrin Häberli	300.00
Verein Bödeli Spillüt	500.00
Schweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind	200.00
Volleyballclub Bödeli (Ausfall der Papiersammlung)	200.00
Alpenwildparkverein Interlaken Harder	950.00
Chinder Netz Kanton Bern/Oberland Ost Spende	200.00
Entlastungsdienst Schweiz Kanton Bern	500.00
Stiftung gegen Gewalt an Frauen und Kinder	500.00
Bergschaft Sous, Geisshütte Alp	1000.00
Ludothek Jojo	1000.00
Verein Ballenberg Dampfbahn	300.00
Spitex Verein Interlaken und Umgebung	100.00
Allani Kinderhospitz Bern	1000.00
Gotthelferverein Interlaken	2000.00
Procap Bern	400.00
Stiftung Blinden- und Behindertenzentrum Bern	300.00
Beitrag an Schulklasse Bönigen für Schüler-CD für Altersheime Artos und Rosenau	200.00
<b>Total</b>	<b>13'782.65</b>

Der Frauenverein Interlaken unterstützte folgende Institutionen:  
 Altersheime Artos & Rosenau je CHF 1000.00 und weitere Vergabungen über CHF 750.00

Der Frauenverein Interlaken ist Mitglied- oder Gönnerin bei: Vereinskönvent,  
 Jugendarbeit Bödeli, Kita Kunterbunt, Pro Senectute, Alpenwildpark, Zentrum Mittengraben,  
 Spitex Interlaken, Uferschutzverband Thuner- und Brienersee

# Jahresrechnung 2020



## JAHRESRECHNUNG 2020

	2020	2019	Budget 2020	Budget 2021
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>ERTRÄGE</b>				
Einnahmen Brockenstube	54'473.46	73'284.35	75'000.00	60'000.00
Mitgliederbeiträge	5'840.00	5'540.00	5'500.00	5'800.00
Spenden	100.00	100.00	100.00	100.00
Uebrige Einnahmen, Anerkennungspreise	3'500.00	-	-	-
Zinserträge	188.70	180.15	180.00	160.00
<b>Total Erträge</b>	<b>64'082.16</b>	<b>79'104.50</b>	<b>80'780.00</b>	<b>66'060.00</b>
<b>AUFWAND</b>				
<b>Direkter Aufwand</b>				
Mieten inkl. Eigenmiete	12'000.00	12'000.00	12'000.00	12'000.00
Aufwand Brockenstube	4'857.40	3'137.85	6'000.00	5'000.00
Aufwand Sprachsofa	317.85	418.00	1'000.00	500.00
Aktivitäten, Altersheimausflug, MS Zvieri		7'107.10	8'000.00	8'000.00
Vergabungen	16'572.65	13'218.50	20'000.00	20'000.00
Jahresbeiträge an Organisationen/Gönner	655.00	305.00	500.00	700.00
Kurswesen	-	-	500.00	500.00
Kulturelle Veranstaltungen	-	-	500.00	500.00
<b>Personalaufwand</b>				
Löhne	18'112.95	20'196.90	22'000.00	20'000.00
Ausgleichskasse, Personalversicherungen	1'809.65	1'359.75	2'000.00	2'000.00
Weiterbildung		255.00	500.00	500.00
Uebr. Personalaufwand	151.00	624.50	1'000.00	500.00
<b>Total direkter Aufwand</b>	<b>54'276.50</b>	<b>58'622.60</b>	<b>74'000.00</b>	<b>70'200.00</b>
<b>Uebriger Aufwand</b>				
Sachversicherungen	1'323.50	1'441.70	1'500.00	1'500.00
Verbandsbeiträge und -auslagen	1'678.00	1'760.00	1'800.00	1'800.00
Mitgliederversammlung, Sitzungen		5'046.60	5'000.00	5'000.00
Büromaterial, Kopien, Porti	1'360.20	863.45	1'000.00	1'500.00
EDV/Software	49.00	671.85		500.00
Sitzungsgelder Vorstand	6'400.00	5'600.00	6'400.00	6'400.00
Sonstiger Verwaltungsaufwand / Spesen	345.00	854.10	1'000.00	500.00
Oeffentlichkeitsarbeit, PR, Webseite	3'786.55	1'525.95	5'000.00	1'500.00
PC- und Bankspesen	181.94	132.15	150.00	200.00
<b>Total übriger Aufwand</b>	<b>15'124.19</b>	<b>17'895.80</b>	<b>21'850.00</b>	<b>18'900.00</b>
<b>Total Aufwand</b>	<b>69'400.69</b>	<b>76'518.40</b>	<b>95'850.00</b>	<b>89'100.00</b>
<b>Erfolg Verein ohne Liegenschaft</b>	<b>-5'318.53</b>	<b>2'586.10</b>	<b>-15'070.00</b>	<b>-23'040.00</b>

	2020	2019		Budget 2020	Budget 2021
<b>Liegenschaft</b>					
Mieteinnahmen inkl. Eigenmiete	35'153.60	34'632.00		35'000.00	35'000.00
Hypothekarzinsen	2'577.50	2'540.00		2'500.00	2'500.00
Liegenschaftsunterhalt	7'462.30	3'012.45		5'000.00	3'000.00
Liegenschaftssteuern, Schwellentelle	1'279.00	965.80		1'000.00	1'200.00
Liegenschaftsversicherungen	720.10	721.65		700.00	700.00
<b>Erfolg Liegenschaft</b>	<b>23'114.70</b>	<b>27'392.10</b>		<b>25'800.00</b>	<b>27'600.00</b>
<b>Erfolg vor Abschreibungen und Rückstell</b>	<b>17'796.17</b>	<b>29'978.20</b>		<b>10'730.00</b>	<b>4'560.00</b>
<b>Abschreibungen/Rückstellung</b>		<b>20'000.00</b>			
<b>Erfolg</b>	<b>17'796.17</b>	<b>9'978.20</b>		<b>10'730.00</b>	<b>4'560.00</b>

Ursula von Allmen

# Revisorenbericht

Daniela Wenger, Kupfergasse 5, 3800 Matten  
Samuel Hügli, untere Gasse 13, 3800 Unterseen

Gemeinnütziger Frauenverein  
Interlaken  
3800 Interlaken

Unterseen, 17. Februar 2021

## Revisionsbericht zur Jahresrechnung 2020

Sehr geehrte Damen

Die Revision der Jahresrechnung 2020 erfolgte am 17.02.2021 durch Daniela Wenger und Samuel Hügli. Im Besonderen wurden der Prüfung unterzogen:

- die Vermögensbestände per 31. Dezember 2020
- die Schuldbeträge per 31. Dezember 2020
- die Erfolgsrechnung und Schlussbilanz per 31. Dezember 2020
- die Belegführung und Belegablage sowie die Verbuchungskontrolle anhand von Stichproben

Wir stellen fest, dass die Buchhaltung vollständig und gewissenhaft geführt worden ist. Die Bestände der Vermögensrechnung sind richtig ausgewiesen, die Belegablage geordnet vorhanden. Die Schlussbilanz per 31. Dezember 2020 ist vollständig ausgewiesen.

Aufgrund der heutigen Revision beantragen wir der Hauptversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2020 zu genehmigen und der Kassierin Entlastung zu erteilen.

Der Kassierin Ursula von Allmen und dem Vorstand danken wir für die gewissenhafte Geschäftsführung bestens.

Interlaken, 17. Februar 2021

  
Daniela Wenger

  
Samuel Hügli

## Jahresprogramm 2021

Wir haben uns entschlossen, dieses Jahr keine Anlässe (Vereinsausflug, Mitgliederversammlung, etc.) zu planen und durchzuführen. Es ist frustrierend, wenn wir doch wieder absagen müssen. Haben Sie noch ein wenig Geduld, und freuen Sie sich, wenn Sie wieder an einem der Kurse und/oder Ausflüge teilnehmen können. Wir werden relativ spontan kleinere Anlässe durchführen. Geplant sind schon mal der Schuhtausch und der Herbstbummel.

Mit dem **Newsletter** sind Sie am besten informiert, was wann stattfindet. Zum Anmelden bitte ein Mail an [info@frauenverein-interlaken.ch](mailto:info@frauenverein-interlaken.ch) schicken.

Da wir keine Werbung für neue Events machen können, hier ein paar Impressionen aus alten Zeiten:



# So informieren wir Sie:

---

## 1. Webseite

Auf unserer Webseite

[www.frauenverein-interlaken.ch](http://www.frauenverein-interlaken.ch) finden Sie alle Informationen, Rückblicke, Einblicke in die Tätigkeiten des Vereins. Ebenso die Jahresberichte und Statuten.



## 2. Newsletter



Wir versenden ca. ein Mal pro Monat unseren Newsletter. Hier informieren wir Sie über aktuelle Anlässe, Kurse und Sie erhalten erwähnenswerte Tipps. Abonnieren Sie den Newsletter

«Frauenverein aktuell» per Mail an [info@frauenverein-interlaken.ch](mailto:info@frauenverein-interlaken.ch)

## 3. Folgen Sie uns auf Instagram

Hier sind mehrheitlich Infos aus der Brocki zu sehen.



## 4. Folgen Sie uns auf facebook



## 5. Im Brocki

In der Brockenstube gibt Hilde Niederer immer gerne Auskunft.

